

Mark 16

Interlinear Bible — King James Version

Greek text with English translation and Strong's numbers

1 And when the sabbath was past, Mary Magdalene, and Mary the mother of James, and Salome, had bought sweet spices, that they might come and anoint him.

καὶ διαγενομένου τοῦ σαββάτου Μαρία τοῦ
And G2532 was past G1230 the mother G3588 the sabbath G4521 Mary G3137 the mother G3588
Μαγδαληνῇ καὶ Μαρία τοῦ τοῦ Ἰακώβου
Magdalene G3094 And G2532 Mary G3137 the mother G3588 the mother G3588 of James G2385
καὶ Σαλώμη ἡγόρασαν ἀρώματα ἵνα ἐλθοῦσαι
And G2532 Salome G4539 had bought G59 sweet spices G759 that G2443 they might come G2064
ἀλείψωσιν αὐτόν
and anoint G218 him G846

2 And very early in the morning the first day of the week, they came unto the sepulchre at the rising of the sun.

καὶ λίαν πρωὶ τῆς μιᾶς σαββάτων
And G2532 very G3029 early in the morning G4404 G3588 G1520 day of the week G4521
ἔρχονται ἐπὶ τὸ μνημεῖον ἀνατείλαντος τοῦ
they came G2064 unto G1909 G3588 the sepulchre G3419 at the rising G393 G3588
ἡλίου
of the sun G2246

3 And they said among themselves, Who shall roll us away the stone from the door of the sepulchre?

καὶ ἔλεγον πρὸς ἑαυτάς Τίς ἀποκυλίσει ἡμῖν
And they said among themselves Who away us
G2532 G3004 G4314 G1438 G5101 G617 G2254
τὸν λίθον ἐκ τῆς θύρας τοῦ μνημείου
G3588 the stone from G3588 the door G3588 of the sepulchre
G3037 G1537 G2374 G3419

4 And when they looked, they saw that the stone was rolled away: for it was very great.

καὶ ἀναβλέψασαι θεωροῦσιν ὅτι ἀποκεκύλισται
And when they looked they saw that was rolled away
G2532 G308 G2334 G3754 G617
ὁ λίθος· ἦν γὰρ μέγας σφόδρα
G3588 the stone it was for great very
G3037 G2258 G1063 G3173 G4970

5 And entering into the sepulchre, they saw a young man sitting on the right side, clothed in a long white garment; and they were affrighted.

καὶ εἰσελθοῦσαι εἰς τὸ μνημεῖον εἶδον
And entering into the sepulchre they saw
G2532 G1525 G1519 G3588 G3419 G1492
νεανίσκον καθήμενον ἐν τοῖς δεξιοῖς
a young man sitting on G3588 the right side
G3495 G2521 G1722 G1188
περιβεβλημένον στολὴν λευκὴν καὶ
clothed garment in a long white And
G4016 G4749 G3022 G2532
ἐξεθαμβήθησαν
they were affrighted
G1568

6 And he saith unto them, Be not affrighted: Ye seek Jesus of Nazareth, which was crucified: he is risen; he is not here: behold the place where they laid him.

ὁ δὲ λέγει αὐτόν Μὴ ἐκθαμβεῖσθε· Ἰησοῦν
which **And** **he saith** **him** **not** **Be** **Jesus**
G3588 G1161 G3004 G846 G3361 G1568 G2424

ζητεῖτε ὁ Ναζαρηνὸν ὁ ἐσταυρωμένον·
Ye seek **which** **of Nazareth** **which** **was crucified**
G2212 G3588 G3479 G3588 G4717

ἡγέρθη οὐκ ἔστιν ὧδε· ἴδε ὁ τόπος ὅπου
he is risen **not** **he is** **here** **which** **the place** **where**
G1453 G3756 G2076 G5602 G1492 G3588 G5117 G3699

ἔθηκαν αὐτόν
they laid **him**
G5087 G846

7 But go your way, tell his disciples and Peter that he goeth before you into Galilee: there shall ye see him, as he said unto you.

ἀλλ' ὑπάγετε εἶπεν τοῖς μαθηταῖς αὐτὸν καὶ
But **go your way** **he said** **disciples** **him** **and**
G235 G5217 G2036 G3588 G3101 G846 G2532

τῷ Πέτρῳ ὅτι Προάγει ὑμᾶς εἰς τὴν
G3588 **Peter** **that** **he goeth before** **you** **into** **G3588**
G4074 G3754 G4254 G5209 G1519

Γαλιλαίαν· ἐκεῖ αὐτὸν ὄψεσθε καθὼς εἶπεν
Galilee **there** **him** **shall ye see** **as** **he said**
G1056 G1563 G846 G3700 G2531 G2036

ὑμῖν
unto you
G5213

8 And they went out quickly, and fled from the sepulchre; for they trembled and were amazed: neither said they any thing to any man; for they were afraid.

καὶ ἐξελθοῦσαι ταχὺ ἔφυγον ἀπὸ τοῦ
And **they went out** **quickly** **and fled** **from** G2532 G1831 G5035 G5343 G575 G3588
μνημείου εἶχεν δὲ αὐτὰς τρόμος καὶ
the sepulchre **they trembled** **for** G3419 G2192 G1161 G846 G5156 **And** G2532
ἔκστασις· καὶ οὐδὲν οὐδὲν εἶπον, ἐφοβοῦντο
were amazed **And** **any thing** **any thing** **said they** **they were afraid** G1611 G2532 G3762 G3762 G2036 G5399
γὰρ
man for G1063

9 Now when Jesus was risen early the first day of the week, he appeared first to Mary Magdalene, out of whom he had cast seven devils.

Ἀναστὰς δὲ πρωὶ πρώτη σαββάτου ἐφάνη
when Jesus was risen **Now** **early** **the first** **day of the week** **he appeared** G450 G1161 G4404 G4413 G4521 G5316
πρῶτον Μαρία τῇ Μαγδαληνῇ ἀφ' ἧς
first **to Mary** G3588 **Magdalene** **out of** **whom** G4412 G3137 G3094 G575 G3739
ἐκβεβλήκει ἐπτά δαιμόνια
he had cast **seven** **devils** G1544 G2033 G1140

10 And she went and told them that had been with him, as they mourned and wept.

ἐκείνη πορευθεῖσα ἀπήγγειλεν τοῖς μετ' αὐτοῦ
And she **went** **and told** G3588 **with** **him** G1565 G4198 G518 G3326 G846
γενομένοις πενθοῦσιν καὶ κλαίουσιν·
them that had been **as they mourned** **and** **wept** G1096 G3996 G2532 G2799

11 And they, when they had heard that he was alive, and had been seen of her, believed not.

κάκεῖνοι ἀκούσαντες ὅτι ζῇ καὶ ἐθεάθη
And they when they had heard that he was alive and had been seen
G2548 G191 G3754 G2198 G2532 G2300
ὑπ' αὐτῆς ἠπίστησαν
of her believed not
G5259 G846 G569

12 After that he appeared in another form unto two of them, as they walked, and went into the country.

Μετὰ δὲ ταῦτα δυσὶν ἐξ αὐτῶν περιπατοῦσιν
G3326 After that unto two of them as they walked
G1161 G5023 G1417 G1537 G846 G4043
ἐφανερώθη ἐν ἑτέρᾳ μορφῇ πορευομένοις εἰς
he appeared in another form and went into
G5319 G1722 G2087 G3444 G4198 G1519
ἀγρόν·
the country
G68

13 And they went and told it unto the residue: neither believed they them.

κάκεῖνοι ἀπελθόντες ἀπήγγειλαν τοῖς λοιποῖς·
And they went and told G3588 it unto the residue
G2548 G565 G518 G3062
οὐδὲ ἐκείνοις ἐπίστευσαν
neither them believed they
G3761 G1565 G4100

14 Afterward he appeared unto the eleven as they sat at meat, and upbraided them with their unbelief and hardness of heart, because they believed not them which had seen him after he was risen.

Ὑστερον ἀνακειμένοις αὐτὸν τοῖς ἑνδεκα
Afterward **sat at meat** **as they** **unto the eleven**
G5305 G345 G846 G3588 G1733

ἐφανερώθη καὶ ὠνείδισεν τὴν ἀπιστίαν αὐτὸν
he appeared **and** **upbraided** **unbelief** **as they**
G5319 G2532 G3679 G3588 G570 G846

καὶ σκληροκαρδίαν ὅτι τοῖς θεασαμένοις
and **hardness of heart** **because** **them which had seen**
G2532 G4641 G3754 G3588 G2300

αὐτὸν ἐγηγερμένον οὐκ ἐπίστευσαν
as they **after he was risen** **not** **they believed**
G846 G1453 G3756 G4100

15 And he said unto them, Go ye into all the world, and preach the gospel to every creature.

καὶ εἶπεν αὐτοῖς Πορευθέντες εἰς τὸν κόσμον
And **he said** **unto them** **Go ye** **into** **the world**
G2532 G2036 G846 G4198 G1519 G3588 G2889

ἅπαντα κηρύξατε τὸ εὐαγγέλιον πάσῃ τῇ
all **and preach** **the gospel** **to every**
G537 G2784 G3588 G2098 G3956 G3588

κτίσει
creature
G2937

16 He that believeth and is baptized shall be saved; but he that believeth not shall be damned.

ὁ πιστεύσας καὶ βαπτισθεὶς σωθήσεται ὁ δὲ
G3588 He that believeth G4100 and G2532 is baptized G907 shall be saved G4982 G3588 but G1161

ἀπιστήσας κατακριθήσεται
he that believeth not G569 shall be damned G2632

17 And these signs shall follow them that believe; In my name shall they cast out devils; they shall speak with new tongues;

σημεῖα δὲ τοῖς πιστεύουσιν ταῦτα
signs G4592 And G1161 G3588 them that believe G4100 these G5023

παρακολουθήσει· ἐν τῷ ὀνόματί μου δαιμόνια
shall follow G3877 In G1722 G3588 name G3686 my G3450 devils G1140

ἐκβαλοῦσιν γλώσσαις λαλήσουσιν καιναῖς
shall they cast out G1544 tongues G1100 they shall speak G2980 with new G2537

18 They shall take up serpents; and if they drink any deadly thing, it shall not hurt them; they shall lay hands on the sick, and they shall recover.

ὄφεις ἀροῦσιν κἂν θανάσιμόν τι πίωσιν οὐ
serpents G3789 They shall take up G142 and if G2579 deadly G2286 any G5100 they drink G4095 G3756

μὴ αὐτοὺς βλάψει, ἐπὶ ἀρρώστους χεῖρας
G3361 them G846 hurt G984 on G1909 the sick G732 hands G5495

ἐπιθήσουσιν καὶ καλῶς ἔξουσιν.
they shall lay G2007 and G2532 recover G2573 they shall G2192

19 So then after the Lord had spoken unto them, he was received up into heaven, and sat on the right hand of God.

Ὁ μὲν οὖν κύριος μετὰ τὸ λαλῆσαι αὐτοῖς
G3588 **So** **then** **the Lord** **after** G3588 **had spoken** **unto them**
G3303 G3767 G2962 G3326 G2980 G846

ἀνελήφθη εἰς τὸν οὐρανὸν καὶ ἐκάθισεν ἐκ
he was received up **into** G3588 **heaven** **and** **sat** **on**
G353 G1519 G3772 G2532 G2523 G1537

δεξιῶν τοῦ θεοῦ
the right hand G3588 **of God**
G1188 G2316

20 And they went forth, and preached every where, the Lord working with them, and confirming the word with signs following. Amen.

ἐκεῖνοι δὲ ἐξελθόντες ἐκήρυξαν πανταχοῦ τοῦ
they **And** **went forth** **and preached** **every where** G3588
G1565 G1161 G1831 G2784 G3837

κυρίου συνεργοῦντος καὶ τὸν λόγον
the Lord **working with** **them and** G3588 **the word**
G2962 G4903 G2532 G3056

βεβαιοῦντος διὰ τῶν ἐπακολουθούντων
confirming **with** G3588 **following**
G950 G1223 G1872

σημείων Ἀμήν
signs **Amen**
G4592 G281

From KJV Study • kjevstudy.org